Art. - Nr.: 6240

1
8 - 99
15 min. - ∞

Juha 2

DE

Autor: Juha Levonen, Computeringenieur und Mitglied der IPP (Internationale Puzzle Party)

Fünf verschiedene Teile dieses 4x4x4 großen Würfels müssen erst voneinander getrennt werden, um sie anschließend wieder zu einem Würfel zusammen zu bauen. Die Lösung zeigt die Lage der mit Buchstaben versehenen Teile im Raster auf vier Ebenen.

Der finnische Puzzlesammler Juha Levonen entwickelte seine Würfelserie „JUHA“ in den 90er Jahren des letzten Jahrhunderts. All seine Würfel haben einen gehobenen Schwierigkeitsgrad und erfordern Ausdauer sowie räumliches Vorstellungs- und strategisches Denkvermögen. Die dreidimensionalen Bauteile müssen unter verschieden hoher Anzahl von Drehungen an die richtigen Stellen positioniert werden.

Juha-2

GB

Author: Juha Levonen, Computer Engineer and Member of the IPP (International Puzzle Party)

First of all, the five different pieces of this 4x4x4 cube have to be separated from each other so that they can be put back together again in the form of a cube. The solution shows the position of the lettered pieces in their co-ordinates on four levels.

The Finnish puzzle collector Juha Levonen developed his cube series "JUHA" in the 1990's. All of his cubes are of a very high level of difficulty and require great tenacity as well as spatial vision and a strategic mind. The three dimensional pieces have to be turned a different number of times to be brought into their correct position.

Juha-2

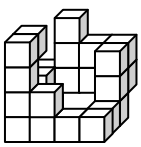
FR

Auteur: Juha Levonen, Ingénieur en informatique et membre de l’IPP (“International Puzzle Party”)

Les cinq pièces différentes de ce grands cube de 4x4x4 doivent être tout d’abord séparée les unes des autres, afin d’être à nouveau remontées en cube. La solution en forme de quadrillage sur 4 niveaux indique la position des pièces dotées de lettre.

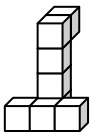
Le collectionneur de puzzle finnois, Juha Levonen, développa dans les années 90 du siècle dernier sa série de cubes „JUHA“.
Tous ses cubes ont un niveau de difficulté élevé et demande de la persévérance, une représentation tridimensionnelle ainsi qu’une capacité de pensée stratégique. Les pièces de construction tridimensionnelles doivent être positionnées à la bonne place grâce à un grand nombre de pivotements.

Teile / pieces / pièces

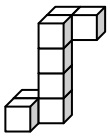


Teil / piece / pièce A
(25 Würfeleinheiten /
25 cube units /
pièce de 25 unités)

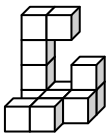
Teil / piece / pièce B
(10 Würfeleinheiten /
10 cube units /
pièce de 10 unités)



Teil / piece / pièce C
(8 Würfeleinheiten /
8 cube units /
piéce de 8 unités)



Teil / piece / pièce D
(8 Würfeleinheiten /
8 cube units/
pièce de 8 unités)



Teil / piece / pièce E
(12 Würfeleinheiten /
cube units /
piéce de 12 unités)

Lösung / Solution / Solution

oben / top / en haut

D	A	E	E
D	D	C	E
A	E	C	E
A	E	E	E

B	A	A	A
B	D	C	A
B	B		B
A	E	E	E

A	A	A	A
A	D	C	A
B	B	B	B
A	A	E	E

unten / ground / en bas

A	C	C	C
A	D	C	A
A	D	D	A
A	A	A	A

Lösung

Zerlegen des Würfels:

1. Schritt: Teil C suchen und nach oben drehen; 1 x nach unten drücken
2. Schritt: Teil E (oben, rechter Rand) nach vorne entfernen und Teil C wieder nach oben zurück schieben
3. Schritt: Teil B : Die kleine L-Form unter den hochgeschobenem Teil C geben und dann 2 x nach links drehen
4. Schritt: Teil C (mit Teil D) nach unten schieben und nur Teil C ausklinken. Jetzt wieder Teil D 1 x nach oben schieben.
5. Schritt: Teil B 1 x nach oben schieben, Teil D 1 x nach oben und 2 x nach rechts drehen und herausnehmen.
6. Schritt: Teil B 1 x nach hinten drehen und herausnehmen. Teil A bleibt allein übrig.

Zusammenbau des Würfels:

1. Schritt: Teil A (mit dem offenem 4-Stab nach links vorn drehen) hinstellen und mit Teil B mit der Nut einklinken und 1 x nach oben schieben
2. Schritt: Teil D senkrecht unter Teil B einstellen, nach links schieben und 2 x nach unten drehen
3. Schritt: Teil C (mit 2-Stab) von unten einfügen und zusammen mit Teil D hoch schieben
4. Schritt: Teil B 1 x nach unten und 2 x nach rechts (linke Würfelseite ist nun geschlossen)
5. Schritt: Teil C 1 x nach unten und Teil E darüber schieben
6. Schritt: Teil C wieder 1 x nach oben schieben

Solution

Taking the cube to pieces:

Step 1: Find piece C and lift it up by turning, pull down once.
Step 2: Remove piece E (upper edge on the right) to the front and push piece C back up again.
Step 3: Move the "L"-part of piece B under the before pushed up piece C and turn it twice to the left.
Step 4: Push piece C together with piece D down and remove only piece C. Then push piece D up once.
Step 5: Push piece B up once and then push up piece D once and turn it to the right twice and remove it.
Step 6: Turn piece B once to the rear and remove it. Piece A is left over.

Assembling of the cube:

Step 1: Put piece A, having the open bar with four units to the left in front of you. Join it with piece B at the groove and push it up once.
Step 2: Put piece D below piece B in vertical position, push it to the left and turn it down twice.
Step 3: Insert piece C with the two units bar from underneath and push it up together with piece D.
Step 4: Push piece B down once and then to the left twice. The left side of the cube is now completed.
Step 5: Push piece C down once and push piece E above it.
Step 6: Push piece C back up once again.

Solution

Démontage du cube :

1ere étape: Chercher la pièce C et la tourner vers le haut; pousser 1x vers l'arrière.
2eme étape: Retirer la pièce E (en haut, côté droit) par l'avant et repousser à nouveau la pièce C vers le haut.
3eme étape: Pièce B: glisser la petite partie en L sous la pièce C qui a été soulevée puis tourner 2x vers la gauche
4eme étape: Pousser la pièce C (avec la pièce D) vers le bas mais ne retirer que la pièce C. Repousser à nouveau la pièce D vers le haut.
5eme étape: Pousser 1x la pièce B vers le haut, tourner la pièce D 1x vers le haut et 2x vers la droite puis retirer la.
6eme étape: Tourner la pièce B 1x vers l'arrière et la retirer. Il ne reste plus que la pièce A.

Construction du cube :

1ere étape: Placer la pièce A (tourner avec les 4 barres ouvertes devant à gauche) et l'emboîter dans la rainure de la pièce B et repousser 1x vers le haut.
2eme étape: Placer la pièce D verticalement sous la pièce B, pousser vers la gauche et tourner 2x vers le bas.
3eme étape: Insérer la pièce C (avec deux barres) par le bas et repousser la vers le haut avec la pièce D.
4eme étape: Tourner la pièce B 1x vers le bas et 2x à droite (le côté gauche du cube est alors fermé)
5eme étape: Pousser 1x la pièce C vers le bas et le pièce E par-dessus.
6eme étape: Pousser encore 1x la pièce C vers le haut.

Philos GmbH & Co. KG
Friedrich-List-Str. 65
33100 Paderborn
www.philosspiele.de